



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these booster set types of the series, Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Druckerhöhungsanlagen der Baureihen,

**ISAR MODH1-.../EC-EM-T150**  
**ISAR MODH1-.../EC-EM-T90**  
**ISAR MODH1-.../PS-EM-T150**  
**ISAR MODH1-.../PS-EM-T90**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

- \_ **2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE**
- \_ **2014/68/EU - PRESSURE EQUIPMENT / DRUCKGERÄTERICHTLINIE**
- \_ **2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE**
- \_ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>EL</b></p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>                             | <p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι αυτοί οι τύποι booster της σειράς,<br/>(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)<br/>στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2006/42/EC - Μηχανήματα    2014/68/EU - Εξοπλισμός υπό πίεση    2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> |
| Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund        |  |  |
| <p><b>ES</b></p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>                         | <p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los grupos de presión de la(s) serie(s)<br/>(El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)<br/>cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2014/68/EU - Equipos bajo presión    2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>       | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> |
| Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund |  |  |
| <p><b>FR</b></p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>                      | <p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de surpresseurs des séries,<br/>Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)<br/>dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2006/42/EC - MACHINES    2014/68/EU - EQUIPEMENT SOUS PRESSION    2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p> | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> |
| Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund          |  |  |
| <p><b>IT</b></p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>                     | <p>Noi, il produttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questi tipi di gruppi di pressione della serie,<br/>(Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)<br/>allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Macchine    2014/68/EU - attrezzature a pressione    2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> |
| La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund          |  |  |
| <p><b>PT</b></p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>                               | <p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) grupo(s) de pressão da(s) série(s),<br/>(O nº de série está marcado na placa de características do produto)<br/>está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2014/68/EU - equipamentos sob pressão    2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>                                    | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> |
| Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund         |  |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>DA</b></p> <p>Officiel oversættelse af erklæringen</p> | <p>Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at disse booster - sættypen i serien,<br/>(Serienummeret er markeret på produktpladen)<br/>i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskiner    2014/68/EU - Direktiv vedrørende trykbærende udstyr    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>                               | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p> |
| <p><b>ET</b></p> <p>Deklaratsiooni ametlik tõlge</p>         | <p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et need sarja võimenduskomplektid,<br/>(Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)<br/>oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p><b>   2006/42/EC - Masinad    2014/68/EU - Surveseadmed    2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p>                 |
| <p><b>FI</b></p> <p>Julistuksen virallinen käännös</p>       | <p>Me, valmistaja, vakuutamme omalla vastuullamme, että nämä sarjan tehostinsarjat,<br/>(Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen)<br/>toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p><b>   2006/42/EC - Koneet    2014/68/EU - Painelaitteisto    2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>                                | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p>          |
| <p><b>IS</b></p> <p>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</p>      | <p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að þessar örvunarsettar gerðir séríunnar,<br/>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br/>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p><b>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/68/EU - Þrýstibúnaður    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p>            |
| <p><b>LT</b></p> <p>Oficialus deklaracijos vertimas</p>      | <p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos vandens slėgio kėlimo stotelių siurblių modeliai,<br/>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)<br/>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašinos    2014/68/EU - Slėginė įranga    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p> | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p>               |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>LV</b></p> <p><b>Deklarācijas oficiālais tulkojums</b></p>      | <p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šie sērijas spiediena paaugstināšanas sūkņu stacijas tipi,<br/>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)<br/>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašīnas    2014/68/EU - Direktīva par spiediena iekārtām    2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>                      |
| <p><b>NL</b></p> <p><b>Officiële vertaling van de verklaring</b></p>  | <p>Als fabrikant verklaaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de drukverhogingssystemen van de serie,<br/>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)<br/>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2006/42/EC - Machines    2014/68/EU - drukapparatuur    2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>                 | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p> |
| <p><b>NO</b></p> <p><b>Offisiell oversettelse av erklæring</b></p>    | <p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at trykkøkningsstasjoner under type serie,<br/>(serienummeret er markert på pumpekilt )<br/>I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskindirektiv    2014/68/EU - Trykkapparatdirektiv    2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>          |
| <p><b>SV</b></p> <p><b>Officiell översättning av försäkran</b></p>    | <p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att tryckstegringsanläggningarna i serien<br/>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt)<br/>i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2006/42/EC -Maskiner    2014/68/EU - tryckbärande anordningar    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>                   |
| <p><b>GA</b></p> <p><b>Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm</b></p> | <p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsan àrdachadh seo den t-sreath,<br/>(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh)<br/>anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2006/42/EC - Innealra    2014/68/EU - Trealamh    2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p> | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br/><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>      |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>BG</b><br>Официален превод на Декларация                                  | <p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че бустер системите от серията,<br/>         Сериите номера са обозначени на табелата на продукта<br/>         В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p>   2006/42/EC - Машини    2014/68/EU - Оборудване под налягане    2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:<br/> <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b> |
| Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund       |  |  |
| <b>CS</b><br>Oficiální překlad Prohlášení                                    | <p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že tyto posilovací sady řady,<br/>         (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)<br/>         ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p>   2006/42/EC - Stroje    2014/68/EU - Tlaková zařízení    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:<br/> <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b> |
| Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund         |  |  |
| <b>HR</b><br>Službeni prijevod Deklaracije                                   | <p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da ovaj uređaj za povišenje tlaka tipa iz serije,<br/>         (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvođača)<br/>         u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p>   2006/42/EC - Smjernica o strojevima    2014/68/EU - Direktiva o tlačnoj opremi    2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:<br/> <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>                               | <b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b> |
| Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund     |  |  |
| <b>HU</b><br>A Nyilatkozat hivatalos fordítása                               | <p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat nyomásfokozó rendszerei,<br/>         (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)<br/>         leszállított kivitellükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p>   2006/42/EC - Gépek    2014/68/EU - „Nyomástartó berendezések „Építési termékek    2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:<br/> <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b> |
| A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund    |  |  |
| <b>PL</b><br>Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności                      | <p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że typoszeregi zestawów podnoszących ciśnienie z serii<br/>         (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)<br/>         w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p>   2006/42/EC - Maszyn    2014/68/EU - urządzeń ciśnieniowych    2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:<br/> <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p> | <b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150</b><br><b>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b> |
| Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund |  |  |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>RO</b><br><br><b>Traducere oficială a<br/>Declarației</b>         | <p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că aceste tipuri de grupuri de pompare din seria<br/>(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului)<br/>în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mașini    2014/68/EU - Echipamente sub presiune    2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</b></p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019;<br/>EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund</p> |
| <b>SK</b><br><br><b>Oficiálny preklad<br/>vyhlásenia</b>             | <p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tieto posilňovacie súpravy radu,<br/>(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom)<br/>v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p><b>   2006/42/EC - Strojových zariadeniach    2014/68/EU - Stavebné materiály Tlakové zariadenia    2014/30/EU - Elektromagnetickú Kompatibilitu    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</b></p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019;<br/>EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund</p>   |
| <b>SL</b><br><br><b>Uradni prevod izjave</b>                         | <p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da te vrste ojačevalnih nizov serije,<br/>(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka)<br/>v stanju dostave ravnaajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p><b>   2006/42/EC - Stroji    2014/68/EU - Gradbeni izdelki tlačna oprema    2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</b></p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019;<br/>EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>  | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund</p> |
| <b>TR</b><br><br><b>CE Uygunluk Beyanı</b>                           | <p>Biz üretici olarak, hidrofor setlerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.<br/>Seri numarası ürünün üzerindedir.</p> <p>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p><b>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/68/EU - Basıncılı Ekipmanlar Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandırır</b></p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019;<br/>EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p>   | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund</p>               |
| <b>MT</b><br><br><b>Traduzzjoni ufficjali tad-<br/>Dikjarazzjoni</b> | <p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li dawn il-booster jistabilixxu tipi tas-serje,<br/>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ċa tas-sit tal-prodott)<br/>fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p><b>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/68/EU - Apparat taħt pressjoni    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' certi sustanzi perikolużi</b></p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60204-1:2018; EN 13831:2007; EN IEC 61000-6-1:2019;<br/>EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;</b></p> | <p><b>ISAR MODH1-.../EC-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../EC-EM-T90<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T150<br/>ISAR MODH1-.../PS-EM-T90</b></p> <p>WILO SE<br/>Group Quality<br/>Wilopark 1</p> <p>Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund</p> |